

b) Das Land, wo die Korallen glühn.

Les flots ont des sons doux et vagues,
Quand de la brise l'éventail
M'invite, au murmure des vagues,
A voir les îlots du corail!

Aux près, aux monts ou sur la dune,
Toujours je songe au gouvernail,
Qui me dirige, au clair de lune,
Aux brillants îlots du corail!

Baise mes yeux, mon adorée;
Rêves luisants comme l'email . . .
Je dois partir pour la contrée
Où sont les îlots du corail!

Je veux me mirer sur ta lèvre,
Tu rendrais jaloux un serail . . .
Mais adieu! ma brûlante fièvre
M'entraîne aux îlots du corail!

Nach dem Englischen des *Richard Garnet*
von *G. Petilleau*.

Des Meeres Lied ist weich und schön,
Wenn windgeschwellt die Lüfte ziehn,
Es lockt, es lockt mich hinzugehn
Ins Land, wo die Korallen glühn.

In Berg und Au, am Wiesenquell,
Wenn mir sein Licht der Mond geliehn,
Ich hör' das Lied an jeder Stell',
Es sagt mir, wo Korallen glühn.

Schließ mir die Augen, so ist's gut;
Doch wilde Phantasien fliehn
Zu Muschelstrand und Wogenflut,
Zum Land, wo die Korallen glühn.

Es gleicht dein Mund dem Sonnenbrand,
Es scheint dein Lächeln Licht zu sprühn,
Doch laß mich fort ins ferne Land,
Ins Land, wo die Korallen glühn.

Wilhelm Hensen.



ZWEITER TEIL.

Symphonie (Nr. 7, A dur. Op. 92) von L. VAN BEETHOVEN.

I. Poco sostenuto — Vivace. II. Allegretto. III. Presto. IV. Allegro con brio.

Konzertflügel von **Julius Blüthner**.

Einlaß 6¹/₂ Uhr. Anfang des Konzertes 7 Uhr. Ende 9 Uhr.

Nächstes, 10. Abonnement-Konzert: Donnerstag, den 19. Dezember 1907.

Symphonia tragica von FELIX DRAESEKE. Toccata, Adagio und Fuge (Cdur) für Orgel von BACH. Vorspiel zu »Parsifal« von WAGNER. Orgel-Konzert von ENRICO BOSSI (zum 1. Male). Orgel: Herr *Bossi*.

Zur gefälligen Beachtung.

Für die Ausführung sämtlicher Nummern dieses Programms und für das Auftreten der Solisten in der Hauptprobe wird keine Gewähr übernommen.

Das Belegen der Plätze, um solche Späterkommenden zu sichern, sowie das Betreten und Verlassen des Saales während der Ausführung der Musikstücke ist streng untersagt.

Das geehrte Publikum wird ersucht, zur Vermeidung von Störung bei den Proben die eingenommenen Plätze während der Musik-Aufführung nicht zu wechseln.

Die Gewandhaus-Konzertdirektion.

Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

